



FABBRICA MACCHINE AGRICOLE

41012 MIGLIARINA DI CARPI (MODENA) ITALY

Telefono: 91.640 (5 linee) - RIO SALICETO (Reggio Emilia)

# FRESA tipo "EXPORT-MINOR," Normale



ISTRUZIONI PER L'USO E LA MANUTENZIONE

CATALOGO NOMENCLATORE  
PER LA RICHIESTA DI RICAMBI ORIGINALI

Edito a cura dell'UFFICIO TECNICO della Ditta GOLDONI  
Mod. MT/11 - 6-67 2ª Edizione rinnovata

**N.B.** - Le illustrazioni, le descrizioni e le caratteristiche contenute nel presente libretto non sono impegnative poiché, ferme restando le caratteristiche principali, la Ditta GOLDONI si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento eventuali modifiche, dettate da esigenze tecniche o commerciali.

---

**FRESA TIPO « EXPORT - MINOR » - GOLDONI - CARPI**

---

## FRESA TIPO « EXPORT - MINOR »

### Descrizione:

La fresa Export-minor Goldoni, è stata progettata e costruita secondo i più moderni metodi di lavorazione in serie.

Essa, per qualità e quantità di materiale impiegato, dà la massima garanzia in ogni impiego.

Per la sua particolare forma, si inoltra con estrema facilità in qualunque tipo di terreno, fresandolo in ogni sua parte e nella giusta misura.

Per poter variare la profondità di lavoro, la fresatrice Export-Minor Goldoni è munita di un coltello direzionale, con zappette di registro profondità.

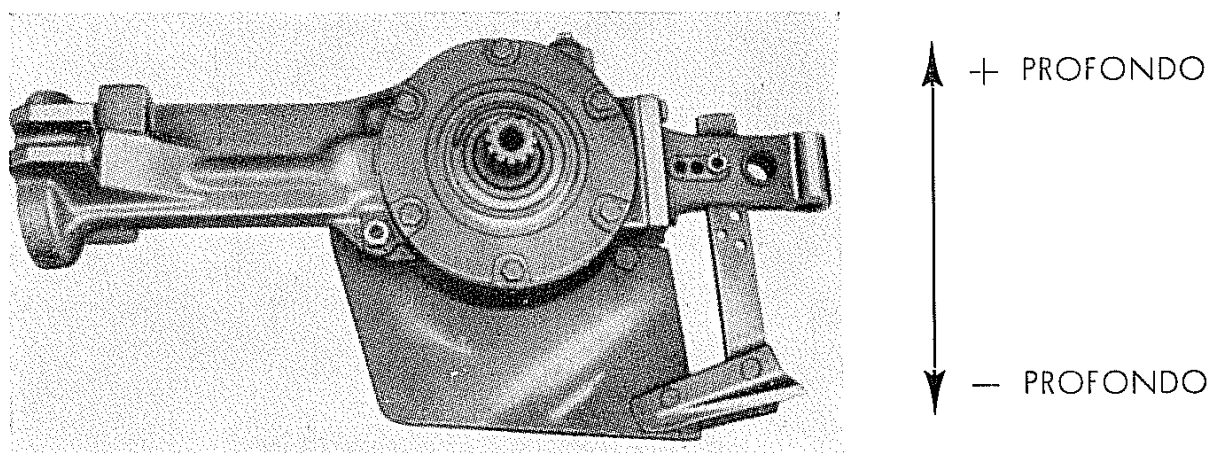


Fig. 1 - Fresa Goldoni: variazione di profondità

Registrando tali zappette, si possono ottenere minori o maggiori inoltri nel terreno della fresatrice.

Per esigenze particolari, il coltello direzionale può essere sostituito da una slitta, che regola il minore o maggiore inoltro della fresa in terreni particolarmente soffici.

## VARIAZIONE DELLA MISURA NELLA FRESA

Secondo un concetto moderno, è stato possibile conferire alla fresa Export-Minor Goldoni anche questa spiccata particolarità, e cioè la modifica della misura nella fresa.

Aggiungendo o togliendo degli elementi portazappe, si possono ottenere le seguenti misure di fresa: 50 - 65 - 80 - 100 cm.

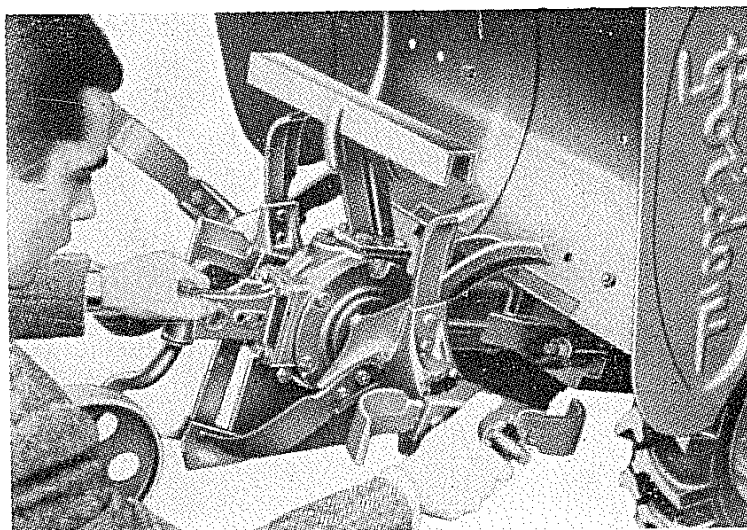


Fig. 2 - Fresa ad elementi scomponibili.

Essendo il cofano della fresa registrabile, per ottenere le misure di cui sopra è sufficiente svitare i n. 6 bulloni e restringere o allargare il cofano stesso alla misura desiderata.

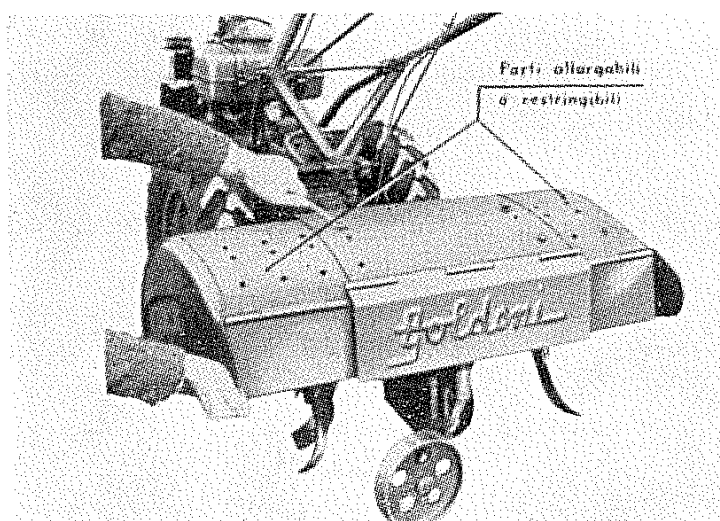


Fig. 3 - Variazione nella misura del cofano

## SOSTITUZIONE OLIO NEL GRUPPO CONICO DELLA FRESA

Dopo un periodo di circa 250-300 ore di Lavoro, effettuare il cambio dell'olio.

A tal fine, togliere i bulloni e tiranti che la uniscono alla macchina, quindi svitare il tappo D e capovolgere la fresa, in modo da farne uscire l'olio.

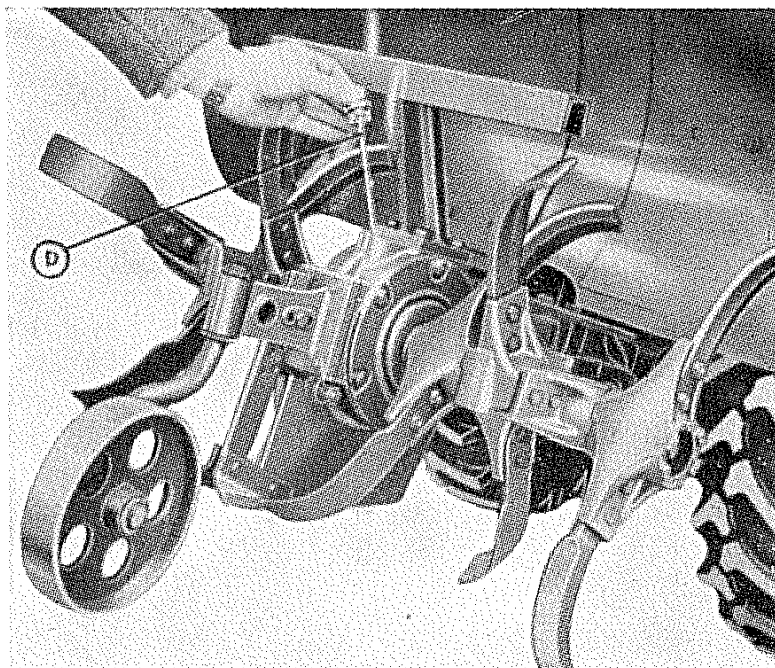


Fig. 4 - Sostituzione olio nella fresa.

Mettere poi nella quantità di circa 500 grammi, nuovo olio per cambi ACTOL 50 ESSO.

Tenere sempre costantemente controllato il livello dell'olio, eviterete di incorrere nel pericolo di usare la macchina e la fresa senz'olio, con conseguenze gravi, per gli organi meccanici.

## **NORME PARTICOLARI DI MANUTENZIONE:**

Se durante il lavoro di fresatura dovesse verificarsi l'incurvamento delle zappe, ciò è dovuto ad eccessiva profondità di lavoro su terreno particolarmente resistente.

A questo si rimedia smontando le zappette incurvate, e raddrizzandole. L'operazione anzidetta va effettuata a freddo, per non alterare il trattamento di tempera delle parti taglienti.

### **AVVERTENZA**

Si raccomanda vivamente di stringere, ogni 7-8 ore di lavoro, i dadi che tengono serrati i portazappe della fresa.

Per eseguire questa operazione, allentare il controdado e stringere con l'apposita chiave in dotazione, il dado che tiene i portazappe, quindi, passare la chiave sul secondo dado e stringere nuovamente.

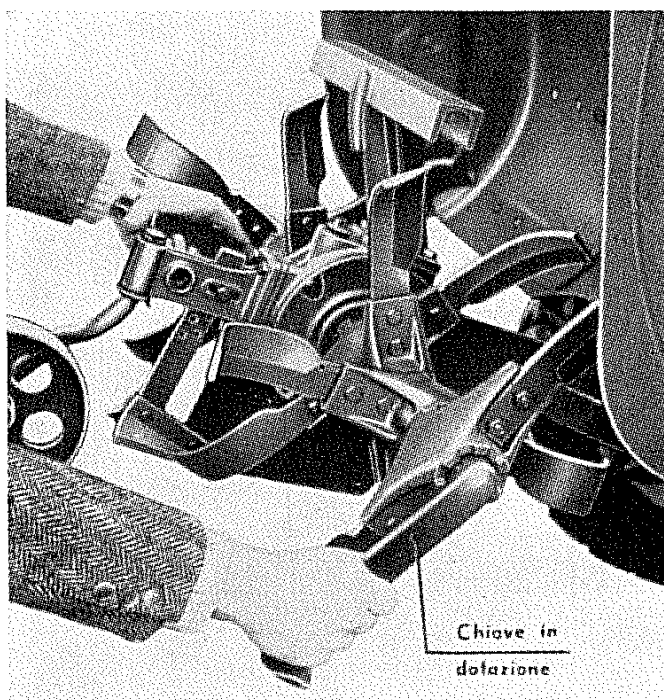


Fig. 5 - Serraggio dei portazappe

Tenere costantemente controllato che, le zappe siano ben strette ai portazappe.

**GOLDONI & C.**

---

**41012 - MIGLIARINA DI CARPI - (Modena) - Italy**

# FRESA TIPO "EXPORT-MINOR,,

## C A T A L O G O N O M E N C L A T O R E

(di queste precise denominazioni e di queste matricole è **indispensabile** fare uso per la richiesta dei pezzi di ricambio.)

Le richieste dei ricambi vanno indirizzate a:

**"DITTA GOLDONI - Ufficio Ricambi,,**

Rio Saliceto (Reggio Emilia)

<b>LISTINO IN VIGORE dal 15-2-1967</b>
--



VEDERE  
CATALOGO  
RICAMBI

